

AL BULLETIN 1913 VOL 10 CONTAINING THE LITERATURE SECTION OF THE PSYC

"There was once, of old time, a king and he had a son [named Bihzad], there was not in his day a goodlier than he and he loved to consort with the folk and to sit with the merchants and converse with them. One day, as he sat in an assembly, amongst a number of folk, he heard them talking of his own goodness and grace and saying, 'There is not in his time a goodlier than he.' But one of the company said, 'Indeed, the daughter of King Such-an-one is handsomer than he.' When Bihzad heard this saying, his reason fled and his heart fluttered and he called the last speaker and said to him, 'Repeat to me that which thou saidst and tell me the truth concerning her whom thou avouchest to be handsomer than I and whose daughter she is.' Quoth the man, 'She is the daughter of King Such-an-one;' whereupon Bihzad's heart clave to her and his colour changed..[Then they went up to the palace and] the interpreter went in to Selma and said to her, 'O king of the age, here is an Indian woman, who cometh from the land of Hind, and she hath laid hands on a young man, a servant, avouching that he is her husband, who hath been missing these two years, and she came not hither but on his account, and indeed these many days she hath done almsdeeds [in the city]. And here is a man, a cook, who avoucheth that the young man is his slave.' When the queen heard these words, her entrails quivered and she groaned from an aching heart and called to mind her brother and that which had betided him. Then she bade those who were about her bring them before her, and when she saw them, she knew her brother and was like to cry aloud; but her reason restrained her; yet could she not contain herself, but she must needs rise up and sit down. However, she enforced herself unto patience and said to them, 'Let each of you acquaint me with his case.' How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40..Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she- camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing..When the news reached El Aziz, he rejoiced with an exceeding joy in the coming of his son and straightway took horse, he and all his army, what while the trumpets sounded and the musicians played, that the earth quaked and Baghdad also trembled, and it was a notable day. When Mariyeh beheld all this, she repented with the uttermost of repentance of that which she had wroughten against El Abbas his due and the fires still raged in her vitals. Meanwhile, the troops (104) sallied forth of Baghdad and went out to meet those of El Abbas, who had halted in a meadow called the Green Island. When he espied the approaching host, he knew not what they were; so he strained his sight and seeing horsemen coming and troops and footmen, said to those about him, "Among yonder troops are ensigns and banners of various kinds; but, as for the great green standard that ye see, it is the standard of my father, the which is reserved [unto him and never displayed save] over his head, and [by this] I know that he himself is come out in quest of me." And he was certified of this, he and his troops..Zubeideh, El Mamoun and, i. 199.??? Fain, fain would I forget thy love. Alack, my heart denies To be consoled, and 'gainst thy wrath nought standeth me in stead.??? d. The Crow and the Serpent dcccciii.Then we sat down on the edge of the estrade and presently I espied a closet beside me; so I looked into it and my friend said to me, 'What seest thou?' Quoth I, 'I see therein good galore and bodies of murdered folk. Look.' So he looked and said, 'By Allah, we are lost men!' And we fell a-weeping, I and he. As we were thus, behold, there came in upon us, by the door at which we had entered, four naked men, with girdles of leather about their middles, and made for my friend. He ran at them and dealing one of them a buffet, overthrew him, whereupon the other three fell all upon him. I seized the opportunity to escape, what while they were occupied with him, and espying a door by my side, slipped into it and found myself in an underground chamber, without window or other issue. So I gave myself up for lost and said, 'There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' Then I looked to the top of the vault and saw in it a range of glazed lunettes; so I clambered up for dear life, till I reached the lunettes, and I distracted [for fear]. I made shift to break the glass and scrambling out through the frames, found a wall behind them. So I bestrode the wall and saw folk walking in the road; whereupon I cast myself down to the ground and God the Most High preserved me, so that I reached the earth, unhurt. The folk flocked round me and I acquainted them with my story..Here Queen Es Shuhba bade them farewell and taking her troops, returned to her palace, whilst the kings also went away to their abodes and the Sheikh Aboutawaif addressed himself to divert Tuhfeh till nightfall, when he mounted her on the back of one of the Afrits and bade other thirty gather together all that she had gotten of treasure and raiment and jewels and dresses of honour. [Then they flew off,] whilst Iblis went with her, and in less than the twinkling of an eye he set her down in her sleeping-chamber. Then he and those who were with him took leave of her and went away. When Tuhfeh found herself in her own chamber and on her couch, her reason fled for joy and it seemed to her as if she had never stirred thence. Then she took the lute and tuned it and touched it on wondrous wise and improvised verses and sang..Then he turned to the woman and said to her, 'And thou, what sayst thou?' So she expounded to him her case and recounted to him all that had betided her and her husband, first and last, up to the time when they took up their abode with the old man and woman who dwelt on the sea-shore. Then she set out that which the Magian had practised on her of knavery and how he had carried her off in the ship and all that had betided her of humiliation and torment, what while the cadis and judges and deputies hearkened to her speech. When the king heard the last of his wife's story, he said, 'Verily, there hath betided thee a grievous matter; but hast thou knowledge of what thy husband

did and what came of his affair?' 'Nay, by Allah,' answered she; 'I have no knowledge of him, save that I leave him no hour unremembered in fervent prayer, and never, whilst I live, will he cease to be to me the father of my children and my father's brother's son and my flesh and my blood.' Then she wept and the king bowed his head, whilst his eyes brimmed over with tears at her story.. "O king," answered the youth, "there is no great forgiveness save in case of a great crime, for according as the offence is great, in so much is forgiveness magnified and it is no dishonour to the like of thee if he spare the like of me. Verily, Allah knoweth that there is no fault in me, and indeed He commandeth unto clemency, and no clemency is greater than that which spareth from slaughter, for that thy forgiveness of him whom thou purposest to put to death is as the quickening of a dead man; and whoso doth evil shall find it before him, even as it was with King Bihkerd." "And what is the story of King Bihkerd?" asked the king. "O king," answered the youth, "Till in a robe of sandal green 'twas clad And veil that blended rose and flame (216) in hue..When the boy saw what the treasure-seeker had done with him he committed his affair to God (extolled be His perfection and exalted be He!) and abode perplexed concerning his case and said, 'How bitter is this death!' For that indeed the world was darkened on him and the pit was blinded to him. So he fell a-weeping and saying, 'I was delivered from the lion and the thieves and now is my death [appointed to be] in this pit, where I shall die lingeringly.' And he abode confounded and looked for nothing but death. As he pondered [his affair], behold, he heard a sound of water running with a mighty noise; so he arose and walked in the pit, following after the sound, till he came to a corner and heard the mighty running of water. So he laid his ear to the sound of the current and hearing it a great strength, said in himself, 'This is the running of a mighty water and needs must I die in this place, be it to-day or to-morrow; so I will cast myself into the water and not die a lingering death in this pit.' The Merciful dyed me with that which I wear, ii. 245..Then he carried him to his house and stripping him of his clothes, clad him in rags; after which he called an old woman, who was his stewardess, and said to her. 'Take this youth and clap on his neck this iron chain and go round about with him in all the thoroughfares of the city; and when thou hast made an end of this, go up with him to the palace of the king.' And he said to the youth, 'In whatsoever place thou seest the damsel, speak not a syllable, but acquaint me with her place and thou shall owe her deliverance to none but me.' The youth thanked him and went with the old woman on such wise as the chamberlain bade him. She fared on with him till they entered the city [and made the round thereof]; after which she went up to the palace of the king and fell to saying, 'O people of affluence, look on a youth whom the devils take twice in the day and pray for preservation from [a like] affliction!' And she ceased not to go round about with him till she came to the eastern wing (189) of the palace, whereupon the slave-girls came out to look upon him and when they saw him they were amazed at his beauty and grace and wept for him.. O thou that questionest the lily of its scent, Give ear unto my words and verses thereanent.. Ay, and around Baghdad the horsemen shalt behold, Like clouds that wall the world, full many a doughty knight,.When they reached the city, the king heard of their coming and commanded that they should attend him with what befitted [of their merchandise]. So they presented themselves before him, [and the boy with them,] whom when the king saw, he said to them, "To whom belongeth this boy?" And they answered, "O king, we were going in such a road, when there came out upon us a sort of robbers; so we made war upon them and overcame them and took this boy prisoner. Then we questioned him, saying, 'Who is thy father?' and he answered, 'I am the captain's son of the thieves.'" Quoth the king, "I would fain have this boy." And the captain of the caravan said, "God maketh thee gift of him, O king of the age, and we all are thy slaves." Then the king dismissed [the people of] the caravan and let carry the youth into his palace and he became as one of the servants, what while his father the king knew not that he was his son. As time went on, the king observed in him good breeding and understanding and knowledge (100) galore and he pleased him; so he committed his treasures to his charge and straitened the viziers' hand therefrom, commanding that nought should be taken forth therefrom except by leave of the youth. On this wise he abode a number of years and the king saw in him nought but fidelity and studiousness in well-doing.. If slaves thou fain wouldst have by thousands every day Or, kneeling at thy feet, see kings of mickle might,. Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141). Three Men and our Lord Jesus, The, i. 282.. I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, To please him or save him from hurt, I'd enter the fire without fear!. a. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl ccxxxvii. When it was the tenth day, (now this day was called El Mihrjan (129) and it was the day of the coming in of the folk, gentle and simple, to the king, so they might give him joy and salute him and go forth), the counsel of the viziers fell of accord that they should speak with a company of the notables of the city [and urge them to demand of the king that he should presently put the youth to death]. So they said to them, "When ye go in to-day to the king and salute him, do ye say to him, 'O king, (to God be the praise!) thou art praiseworthy of policy and governance, just to all thy subjects; but this youth, to whom thou hast been bountiful, yet hath he reverted to his base origin and wrought this foul deed, what is thy purpose in his continuance [on life]? Indeed, thou hast prisoned him in thy house, and every day thou hearest his speech and thou knowest not what the folk say.'" And they answered with "Hearkening and obedience." Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide.. Now, by the ordinance of God the Most High, a company of thieves fell in upon a caravan hard by that mountain and made prize of that which was with them of merchandise. Then they betook themselves to the mountain, so they might share their booty, and looking at the foot thereof, espied the gown of brocade. So they descended, to see what it was, and finding the child wrapped therein and the gold laid at his head, marvelled and said, "Extolled be the perfection of God! By what wickedness cometh this child here?" Then they divided the money between them and the captain of the thieves took the boy and made him his son and fed him with sweet milk and dates, till he came to his house, when he appointed him a nurse, who should rear him.. 162. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber

dccccxxx.???????? ee. Story of the Barber's Fifth Brother clx.Tai, En Numan and the Arab of the Benou. i. 203.???????? ee. Story of the Barber's Fifth Brother xxxii.???? My transports I conceal for fear of those thereon that spy; Yet down my cheeks the tears course still and still my case bewray..So the sharper took the two thousand dinars and made off; and when he was gone, the merchant said to his friend, the [self-styled] man of wit and intelligence, 'Harkye, such an one! Thou and I are like unto the hawk and the locust.' 'What was their case?' asked the other; and the merchant said,..???? Whilere, the verses that I made it was thy wont to flout, Saying, "No passer by the way (105) hath part in me or mine..Ibrahim and his Son, Story of King, i. 138..When the king heard the vizier's story, it pleased him and he bade him go to his house..???? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..When the king had departed on his journey, the vizier said in himself, 'Needs must I look upon this damsel whom the king loveth with all this love.' So he hid himself in a place, that he might look upon her, and saw her overpassing description; wherefore he was confounded at her and his wit was dazed and love got the mastery of him, so that he said to her, saying, 'Have pity on me, for indeed I perish for the love of thee.' She sent back to him, saying, 'O vizier, thou art in the place of trust and confidence, so do not thou betray thy trust, but make thine inward like unto thine outward (113) and occupy thyself with thy wife and that which is lawful to thee. As for this, it is lust and [women are all of] one taste. (114) And if thou wilt not be forbidden from this talk, I will make thee a byword and a reproach among the folk.' When the vizier heard her answer, he knew that she was chaste of soul and body; wherefore he repented with the utmost of repentance and feared for himself from the king and said, 'Needs must I contrive a device wherewithal I may destroy her; else shall I be disgraced with the king.' Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him..???? They have departed; but the steads yet full of them remain: Yea, they have left me, but my heart of them doth not complain..Meanwhile, he ceased not, he and his beloved, Queen Mariyeh, in the most delightful of life and the pleasantest thereof, and he was vouchsafed by her children; and indeed there befell friendship and love between them and the longer their companionship was prolonged, the more their love waxed, so that they became unable to endure from each other a single hour, save the time of his going forth to the Divan, when he would return to her in the utterest that might be of longing. Aud on this wise they abode in all solace and delight of life, till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies. So extolled be the perfection of Him whose kingdom endureth for ever, who is never heedless neither dieth nor sleepeth! This is all that hath come down to us of their story, and so peace [be on you!].133. The City of Brass dlxvi.???? How many, in Yemameh, (64) dishevelled widows plain! How many a weakling orphan unsuccoured doth remain.,When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, Out.God judge betwixt me and her lord! Away, i. 48.???? Then was my heart by that which caused my agitation seared, And from mine eyelids still the tears poured down without relent..???? ? a. The Christian Broker's Story cvii.Lover, The Favourite and her, iii. 165..Then they displayed Shehrzad in the sixth and seventh dresses and clad her in youths' apparel, whereupon she came forward, swaying coquettishly from side to side; and indeed she ravished wits and hearts and ensorcelled with her glances [all who looked on her]. She shook her sides and wagged her hips, then put her hair on the hilt of her sword and went up to King Shehriyar, who embraced her, as the hospitable man embraces the guest, and threatened her in her ear with the taking of the sword; and indeed she was even as saith of her the poet in these verses: The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, And Allah makes mention of me 'mongst the pleasures divine; Yea, ease and sweet basil and peace, the righteous are told, In Eternity's Garden of sweets shall to bless them combine. (223) Where, then, is the worth that in aught with my worth can compare And where is the rank in men's eyes can be likened to mine?.King who knew the Quintessence of Things, The, i. 230.???? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor cclix.???? aa. Story of Aziz and Azizeh cxliii.Reshid (Er), Tuhfet el Culoub and, ii. 203.???? Yea, for the perfidies of Fate and sev'rance I'm become Even as was Bishr (85) of old time with Hind, (86) a fearful swain; When Bekhtzeman heard this, he awoke from his heedlessness and said, 'Extolled be the perfection of God the Great! O king, this is my case and my story, nothing added and nought diminished, for I am King Bekhtzeman and all this happened to me; wherefore I will seek the gate of God[']s mercy] and repent unto Him.' So he went forth to one of the mountains and there worshipped God awhile, till one night, as he slept, one appeared to him in a dream and said to him, 'O Bekhtzeman, God accepteth thy repentance and openeth on thee [the gate of succour] and will further thee against thine enemy.' When he was certified of this in the dream, he arose and turned back, intending for his own city; and when he drew near thereunto, he saw a company of the king's retainers, who said to him, 'Whence art thou? We see that thou art a stranger and fear for thee from this king, for that every stranger who enters this city, he destroys him, of his fear of King Bekhtzeman.' Quoth Bekhtzeman, 'None shall hurt him nor advantage him save God the Most High.' And they answered, saying, 'Indeed, he hath a vast army and his heart is fortified in the multitude of his troops.'???? o. The Fifteenth Officer's Story dccccxl.One day, as he went wandering about the streets, he espied a woman of the utmost beauty and grace, and what he saw of her charms amazed him and there betided him what made him forget his present plight. She accosted him and jested with him and he besought her of foregathering and companionship. She consented to this and said to him, 'Let us go to thy lodging.' With this he repented and was perplexed concerning his affair and grieved for that which must escape

him of her company by reason of the straitness of his hand, (261) for that he had no jot of spending money. But he was ashamed to say, 'No,' after he had made suit to her; so he went on before her, bethinking him how he should rid himself of her and casting about for an excuse which he might put off on her, and gave not over going from street to street, till he entered one that had no issue and saw, at the farther end, a door, whereon was a padlock..? ? ? ? I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..King Shah Bekht and His Vizier Er Rehwan.Merry Jest of a Thief, A, ii. 186..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ea. Story of the Barber's First Brother ci.Sharper and the Merchant, The, ii. 46.A thief of the thieves of the Arabs went [one night] to a certain man's house, to steal from a heap of wheat there, and the people of the house surprised him. Now on the heap was a great copper measure, and the thief buried himself in the corn and covered his head with the measure, so that the folk found him not and went away; but, as they were going, behold, there came a great crack of wind forth of the corn. So they went up to the measure and [raising it], discovered the thief and laid hands on him. Quoth he, "I have eased you of the trouble of seeking me: for I purposed, [in letting wind], to direct you to my [hiding-]place; wherefore do ye ease me and have compassion on me, so may God have compassion on you!" So they let him go and harmed him not..153. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia iccxxxviii.93. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster cccci. ? ? ? ? ? s. The House with the Belvedere dcccxcv. ? ? ? ? ? a. The Man of Khorassan, his Son and his Governor dcccxxxvi. When the day departed and the evening came, the king sat in his privy chamber and summoned the vizier, who presented himself to him and he questioned him of the story. So the vizier said, "Know, O august king, that.65. The Loves of the Boy and Girl at School ccclxxxv.125. The Muslim Champion and the Christian Lady ccclxxiv. ? ? ? ? ? All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due..? ? ? ? ? And aloes-wood, to boot, he brought and caskets full of pearls And priceless rubies and the like of costly gems and bright;. ? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xii. Baghdad, El Abbas and the King's Daughter of, iii. 53..I saw thee, O thou best of all the human race, display, i. 46..Mamoun (El) and Zubeideh, i. 199..Next morning, he again took up the bier and went round with it as before, in quest of alms. Presently, the master of police, who was of those who had given alms on account of the supposed dead man on the previous day, met him; so he was angered and fell on the porters and beat them and took the [supposed] dead body, saying, 'I will bury him and earn the reward [of God].' (35) So his men took him up and carrying him to the prefecture, fetched grave-diggers, who dug him a grave. Then they bought him a shroud and perfumes (36) and fetched an old man of the quarter, to wash him. So he recited over him [the appointed prayers and portions of the Koran] and laying him on the bench, washed him and shrouded him. After he had shrouded him, he voided; (37) so he renewed the washing and went away to make his ablutions, (38) whilst all the folk departed, likewise, to make the [obligatory] ablution, previously to the funeral..82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii. ? ? ? ? ? How many a king for my sweet sake with other kings hath vied, Still craving union with me and suing for my sight!. When Shefikeh saw that which betided him, she came forward and said to him, "O bountiful lord, indeed my mistress returneth not the mantle and the necklace despitefully; but she is about to depart the world and thou hast the best right to them." "And what is the cause of this?" asked he. Quoth Shefikeh, "Thou knowest. By Allah, never among the Arabs nor the barbarians nor among the sons of the kings saw I a harder of heart than thou! Is it a light matter to thee that thou troublest Mariyeh's life and causest her mourn for herself and depart the world on account of (110) thy youth? Indeed, thou wast the cause of her acquaintance with thee and now she departeth the world on thine account, she whose like God the Most High hath not created among the daughters of the kings.". On like wise, O king," continued the young treasurer, "is it with thee. If God have written aught on my forehead, needs must it befall me and my speech to the king shall not profit me, no, nor my adducing to him of [illustrative] instances, against the fore-ordinance of God. So with these viziers, for all their eagerness and endeavour for my destruction, this shall not profit them; for, if God [be minded to] save me, He will give me the victory over them.". Now he had a nurse, a foster-mother, on whose knees he had been reared, and she was a woman of understanding and misdoubted of him, but dared not accost him [with questions]. So she went in to Shah Khatoun and finding her in yet sorrier plight than he, asked her what was to do; but she refused to answer. However, the nurse gave not over coaxing and questioning her, till she exacted of her an oath of secrecy. So the old woman swore to her that she would keep secret all that she should say to her, whereupon the queen related to her her history from first to last and told her that the youth was her son. With this the old woman prostrated herself before her and said to her, 'This is an easy matter.' But the queen answered, saying, 'By Allah, O my mother, I choose my destruction and that of my son rather than defend myself by avouching a thing whereof they will not credit me; for they will say, "She avoucheth this, but that she may fend off reproach from herself" And nought will avail me but patience.' The old woman was moved by her speech and her intelligence and said to her, 'Indeed, O my daughter, it is as thou sayst, and I hope in God that He will show forth the truth. Have patience and I will presently go in to the king and hear what he saith and contrive somewhat in this matter, if it be the will of God the Most High!. ? ? ? ? ? Though they their journey's goal, alas I have hidden, in their track Still will I follow on until the very planets wane..THE TEN VIZIERS; OR THE HISTORY OF KING AZADBEKHT AND HIS SON. (94). Whenas the soul desireth one other than its peer, ii 207..Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, iii. 87..When they had made an end of pious wishes and congratulations, they besought the king to hasten the punishment of the Magian and heal their hearts of him with torment and humiliation. So he appointed them for a day on which they should assemble to witness his punishment and that which should betide him of torment, and shut himself up with his wife and sons and abode thus private with them three days, during which time they were sequestered from the folk. On the fourth day the king entered the bath, and coming forth, sat down on the throne of his kingship, with the crown on his head, whereupon the folk came in to him, according to their wont and after the

measure of their several ranks and degrees, and the amirs and viziers entered, ay, and the chamberlains and deputies and captains and men of war and the falconers and armbearers. Then he seated his two sons, one on his right and the other on his left hand, whilst all the folk stood before him and lifted up their voices in thanksgiving to God the Most High and glorification of Him and were strenuous in prayer for the king and in setting forth his virtues and excellences..Then he went to fetch that which he had hidden of the grain, but found it not and returned, perplexed and sorrowful, to the old man, who said to him, 'What aileth thee to be sorrowful?' And he answered, 'Methought thou wouldst not pay me my due; so I took of the grain, after the measure of my hire; and now thou hast paid me my due and I went to bring back to thee that which I had hidden from thee, but found it gone, for those who had happened upon it had stolen it.' The old man was wroth, when he heard this, and said to the merchant, 'There is no device [can cope] with ill luck! I had given thee this, but, of the sorriness of thy luck and thy fortune, thou hast done this deed, O oppressor of thine own self! Thou deemedst I would not acquit thee thy wage; but, by Allah, nevermore will I give thee aught.' And he drove him away from him..? ? ? ? b. The Cook's Story (238) cxxi.? ? ? ? So eat what I offer in surety and be The Lord of all things with thanks- giving repaid!.?THE SIXTEENTH OFFICER'S STORY..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (145).? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dcxxxii.? ? ? ? ? As if the maid the day resplendent and her locks The night that o'er it spreads its shrouding darkness were..118. The Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Mamoun El Hikim bi Amrillak M.? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcccii.88. The Thief turned Merchant and the other Thief cccxcviii.Then she drank three cups and filling the old man other three, sang the following verses:.One day, there came a traveller and seeing the picture, said, 'There is no god but God! My brother wrought this picture.' So the king sent for him and questioned him of the affair of the picture and where was he who had wrought it. 'O my lord,' answered the traveller, 'we are two brothers and one of us went to the land of Hind and fell in love with the king's daughter of the country, and it is she who is the original of the portrait. In every city he entereth, he painteth her portrait, and I follow him, and long is my journey.' When the king's son heard this, he said,'Needs must I travel to this damsel.' So he took all manner rarities and store of riches and journeyed days and nights till he entered the land of Hind, nor did he win thereto save after sore travail. Then he enquired of the King of Hind and he also heard of him..? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dlxxx.King and his Chamberlain's Wife, The, ii. 53..39. Abou Mohammed the Lazy dlviii.Khalif, El Mamoun El Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the Favourite of the, iii. 171..? ? ? ? c. The Third Old Man's Story ii.Therewithal El Abbas smiled and her verses pleased him. Then he bade the fourth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Morocco and her name was Belekhsa. So she came forward and taking the lute and the psaltery, tightened the strings thereof and smote thereon in many modes; then returned to the first mode and improvising, sang the following verses:.Presently, in came the draper, at the hour of evening prayer, and sitting down in the place where the old woman had prayed, looked about him and espied the turban. He knew it [for that which he had that day sold to the young man] and misdoubted of the case, wherefore anger appeared in his face and he was wroth with his wife and reviled her and abode his day and his night, without speaking to her, what while she knew not the cause of his anger. Then she looked and seeing the turban-cloth before him and noting the traces of burning thereon, understood that his anger was on account of this and concluded that he was wroth because it was burnt..Then he gave the cup to the Khalif, saying, "Drink [and may] health and soundness [attend it]! It doth away disease and bringeth healing and setteth the runnels of health abroad.".The servant said no more to him, but, when it was morning, he acquainted a number of the king's servants with this and they said, 'This is an opportunity for us. Come let us assemble together and acquaint the king with this, so the young merchant may lose favour with him and he rid us of him and we be at rest from him.' So they assembled together and going in to the king, said to him, 'We have a warning we would give thee.' Quoth he, 'And what is your warning?' And they said, 'Yonder youth, the merchant, whom thou hast taken into favour and whose rank thou hast exalted above the chiefs of the people of thy household, we saw yesterday draw his sword and offer to fall upon thee, so he might slay thee.' When the king heard this, his colour changed and he said to them, 'Have ye proof of this?' Quoth they, 'What proof wouldst thou have? If thou desire this, feign thyself drunken again this night and lie down, as if asleep, and watch him, and thou wilt see with thine eyes all that we have named to thee.'.On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one, ["naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,]" and went away, leaving me in concern [on her account]..? ? ? ? ? When the flies light on food, from the platter my hand I raise, though my spirit should long for the fare;.? ? ? ? ? When clear'd my sky was by the sweet of our foregathering And not a helper there remained to disuniting Fate,.? ? ? ? ? Behold, I am clad in a robe of leaves green And a garment of honour of ultramarine..God, Of the Speedy Relief of, i. 174..As for King El Aziz, he lived after this seven years and was admitted to the mercy of God the Most High; whereupon his son El Abbas carried him forth to burial on such wise as beseemeth unto kings and let make recitations and readings of the Koran, in whole or in part, over his tomb. He kept up the mourning for his father a full-told month, at the end of which time he sat down on the throne of the kingship and judged and did justice and distributed silver and gold. Moreover, he loosed all who were

in the prisons and abolished grievances and customs dues and did the oppressed justice of the oppressor; wherefore the people prayed for him and loved him and invoked on him endurance of glory and kingship and length of continuance [on life] and eternity of prosperity and happiness. Moreover, the troops submitted to him and the hosts from all parts of the kingdom, and there came to him presents from all the lands. The kings obeyed him and many were his troops and his grandees, and his subjects lived with him the most easeful and prosperous of lives..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother cli.? ? ? ? ? Let destiny with loosened rein its course appointed fare And lie thou down to sleep by night, with heart devoid of care;? ? ? ? ? Be gracious, so our gladness may be fulfilled with wine And we of our beloved have easance, without fear..Selim abode in the governance, invested with the sultanate, and ruled the people a whole year, after which he returned to El Mensoureh and sojourned there another year. And he [and his wife] ceased not to go from city to city and abide in this a year and that a year, till he was vouchsafed children and they grew up, whereupon he appointed him of his sons, who was found fitting, to be his deputy in [one] kingdom [and abode himself in the other]; and he lived, he and his wife and children, what while God the Most High willed. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this story rarer or more extraordinary than that of the king of Hind and his wronged and envied vizier."? ? ? ? ? n. The Fourteenth Officer's Story dccccxxxix.? ? ? ? ? r. The Pious Woman accused of Lewdness dccccvii.? ? ? ? ? Whenas in body ye from us are far removed, would God I knew who shall to us himself with news of you present!.10. The Enchanted Horse ccxlir.?THE FOURTH OFFICER'S STORY.

[Corpo Diplomatico Portuguez Contendo OS Actos E Relacoes Politicas E Diplomaticas de Portugal Com as Diversas Potencias Do Mundo Desde O Seculo XVI Ate OS Nossos Dias Vol 6](#)

[Die Erste Deutsche Bibel Vol 4 Numeri-Ruth](#)

[Grande Industrie Sous Le Regne de Louis XIV \(Plus Particulierement de 1660 a 1715\) La These Pour Le Doctorat](#)

[Essai Sur LHistoire Ancienne Et Moderne de la Nouvelle Russie Vol 2 Statistique Des Provinces Qui La Composent Fondation DOdessa Ses Progres Son Etat Actuel Son Details Sur Son Commerce Voyage En Crimée Dans LInteret DAgriculture Et Du C](#)

[Preussische Expedition Nach Ost-Asien Nach Amtlichen Quellen Vol 2 Die Zoologischer Theil Die Landschnecken Mit XXII Illustrationen](#)

[Inventaire Sommaire Des Archives Departementales Anterieures a 1790 Seine-Et-Oise Archives Ecclesiastiques Serie G Articles 1-1167](#)

[Urbano VIII E Galileo Galilei Memorie Storiche](#)

[La Peinture Francaise Au XIX Siecle Les Chefs DEcole Louis David Gros Gericault Decamps Ingres Eugene Delacroix](#)

[Les Chinois Pendant Une Periode de 4458 Annees Histoire Gouvernement Science Arts Commerce Industrie Navigation Moeurs Et Usages](#)

[Memoirs of the Life and Administration of Sir Robert Walpole Earl of Orford Vol 1 of 3](#)

[Allgemeine Geographie](#)

[de la Pellagre de Son Origine de Ses Progres de Son Existence En France de Ses Causes Et de Son Traitement Curatif Et Preservatif](#)

[Proces-Verbaux de LAcademie Royale DArchitecture 1671-1793 Vol 4 1712-1726](#)

[Marianna](#)

[Beiblatt Zur Anglia 1903 Vol 14 Mitteilungen Uber Englische Sprache Und Literatur Und Uber Englischen Unterricht](#)

[Pequeneces Vol 1](#)

[Valere Maxime Faits Et Paroles Memorables Vol 3 Traduction Nouvelle](#)

[Decisoes Do Governo Da Republica DOS Estados Unidos Do Brazil de 1903](#)

[Les Metamorphoses Des Insectes](#)

[Nemesis Satire Hebdomadaire](#)

[Scienza Della Legislazione Vol 2 La](#)

[Schweizersagen Aus Dem Aargau Vol 2](#)

[La Cellule 1904 Vol 21 Recueil de Cytologie Et DHistologie Generale 1er Fascicule](#)

[Histoire Des Institutions Monarchiques Dans Le Royaume Latin de Jerusalem 1099-1291](#)

[Histoire Du Roi Jean Sobieski Et Du Royaume de Pologne Vol 2](#)

[Mathilde Ou Memoires Tires de LHistoire Des Croisades Vol 1 Precedes DUn Tableau Historique Des Croisades Et de la Conquete de Constantinople](#)

[Lectures Concerning Oratory Delivered in Trinity College Dublin](#)

[Madame Vigee-Le Brun Peintre de Marie-Antoinette](#)

[Conferences Ecclesiastiques Ou Dissertations Sur Les Auteurs Les Conciles Et La Discipline Des Premiers Siecles de LEglise Vol 2](#)

[Cours DAlgebre Vol 2 A LUsage Des Aspirants A LEcole Polytechnique](#)

[Voyages DIbn Batoutah Vol 4 Texte Arabe Accompagne DUne Traduction](#)

[Die Pflanzenzucht Im Walde Ein Handbuch Fir Forstwirthe Waldbesitzer Und Studierende](#)

[LOrlando Furioso](#)

[L'Affaire Du Collier D'Après de Nouveaux Documents Recueillis En Partie](#)
[Mémoires de la Cour D'Espagne Vol 2](#)
[Wallenstein Vol 2 Roman](#)
[An Account of the English Colony in New South Wales from Its First Settlement in January 1788 to August 1801 With Remarks on the Dispositions Customs Manners C of the Native Inhabitants of That Country To Which Are Added Some Particulars of New](#)
[Geschichte Des Illuminaten-Ordens Ein Beitrag Zur Geschichte Bayern](#)
[Traité de la Correction Fraternelle](#)
[Vierteljahrsschrift Der Naturforschenden Gesellschaft in Zurich Vol 3](#)
[Le Jardin Des Racines Grecques Contenant Un Outre Un Traité de la Formation Des Mots Grecs Les Racines Moins Importantes Et Les Particules Disposées Dans Un Ordre Plus Commode Des Remarques Entièrement Neuves Sur Chaque Racine](#)
[Armorial General Des Registres de la Noblesse de France](#)
[Voyage Pittoresque de Paris Ou Indication de Tout Ce Qu'il y a de Plus Beau Dans Cette Grande Ville En Peinture Sculpture Et Architecture](#)
[Narrative of a Journey Round the World Comprising a Winter-Passage Across the Andes to Chili With a Visit to the Gold Regions of California and Australia the South Sea Islands Java C](#)
[Oeuvres Complètes de Mathurin Rignier Avec Les Commentaires Revus Et Corrigés Pricidies de l'Histoire de la Satire En France Pour Servir de Discours Priliminaire](#)
[Mythographoi Scriptorum Poeticarum Historiarum Graecarum](#)
[The Works of Francis Bacon Baron of Verulam Viscount St Albans and Lord High Chancellor of England Vol 7](#)
[Systematische Beschreibung Der Raupen Unter Angabe Ihrer Lebensweise Und Entwicklungszeiten](#)
[Siciliana Wanderungen in Neapel Und Sicilien](#)
[Quinti Horatii Flacci Odarum Libri V Et de Arte Poetica Liber Unus Cum Traductione Poetica](#)
[Memorias de Braga Vol 3 Contendo Muitos E Interessantes Escriptos Extrahidos E Recopilados de Diferentes Archivos Assim de Obras Raras Como de Manuscriptos Ainda Ineditos E Descripcao de Pedras Inscriptioaes](#)
[La Princesse de Lamballe 1749-1792 D'Après Des Documents Inédits](#)
[Allgemeine Encyclopädie Der Wissenschaften Und Künste in Alphabetischer Folge Von Genannten Schriftstellern Bearbeitet Vol 40 Erste Section A-G Nachträge Eccard-Exeter](#)
[Correspondance de Victor Jacquemont Avec Sa Famille Et Ses Amis Pendant Son Voyage Dans L'Inde 1828-1831 Vol 2 Precedée D'Une Etude Sur Jacquemont](#)
[Friedrich Wilhelm I König Von Preußen Vol 1](#)
[The Works of Hubert Howe Bancroft Vol 34](#)
[The Captains and the Kings](#)
[Aventuras de Telemaco Hijo de Ulises](#)
[Histoire de L'Origine Des Progrès Et de la Décadence Des Diverses Factions Qui Ont Agité La France Depuis Le 14 Juillet 1789 Jusqua L'Abdication de Napoleon Vol 3](#)
[Annual Report of the Railroad Commission of Alabama and the Alabama Public Service Commission for Two Years 1915-1916](#)
[The Susquehanna Vol 24 September 1913](#)
[Medizinisches Lexikon Alle Krankheiten Des Menschen Und Ihre Behandlung Die Wichtigeren Arzneimittel Und Ihre Anwendung Die Hauptsächlichsten Heilquellen Und Kurorte Sowie Die Bedeutendsten Medicinischen Anstalten](#)
[Ausgewählte Komödien Des Aristophanes Enthaltend Die Ritter Die Wolken Die Vogel Die Frosche](#)
[Histoire Des Faïences Patriotiques Sous La Revolution](#)
[Exploits Heroiques de Scanderbeg Roi D'Albanie](#)
[L'Originalité de Gottfried de Strasbourg Dans Son Poème de Tristan Et Isolde Etude de Litterature Comparee](#)
[Le Retour Continuel a Dieu](#)
[Badenia 1864 Vol 1 Zeitschrift Des Vereines Fur Badische Ortsbeschreibung](#)
[Transactions of the Bristol and Gloucestershire Archaeological Society for 1901 Vol 24](#)
[A Bibliography of the Japanese Empire Being a Classified List of All Books Essays and Maps in European Languages Relating to Dai Nihon \(Great Japan\) Published in Europe America and in the East from 1859-93 A D \(6th Year of Ansei 26th of Meiji\)](#)
[Curtiss Botanical Magazine or Flower-Garden Displayed 1818 Vol 45 In Which the Most Ornamental Foreign Plants Cultivated in the Open Ground the Green-House and the Stove Are Accurately Represented in Their Natural Colours](#)
[German Daily Life A Reader Giving in Simple German Full Information on the Various Topics of German Life Manners and Institutions](#)

[Memorialls of the Trubles in Scotland and in England Vol 1 of 2 A D 1624-A D 1645](#)

[Monatsschrift Fur Gottesdienst Und Kirchliche Kunst Vol 6 Januar-Dezember 1901](#)

[Collection Universelle Des Memoires Particuliers Relatifs A L'Histoire de France Vol 23 Contenant Les Memoires de Messire Blaise de Montluc Marechal de France Commencant En 1521 Et Finissant En 1574 Xvie Siecle](#)

[Tractatus de Potestate Pape](#)

[New Mexico Medical Journal Vol 13 October 1914](#)

[Memoires de la Societe Dunkerquoise Pour L'Encouragement Des Sciences Des Lettres Et Des Arts 1861-1862 Vol 8](#)

[The Law of Nations Being the Science of National Law Covenants Power C Founded Upon the Treaties and Customs of Modern Nations in Europe](#)

[Hookers Journal of Botany and Kew Garden Miscellany 1851 Vol 3](#)

[Relatorio Do Governador 1906-1907](#)

[Tariff Schedules Hearings Before the Committee on Ways and Means House of Representatives on Schedule J-Flax Hemp and Jute and Manufactures of January 24 and 25 1913](#)

[Studies and Notes in Philology and Literature Vol 3 Observations on the Language of Chaucers Troilus](#)

[A Selection from the Miscellaneous Historical Papers of Fifty Years](#)

[Musical Form](#)

[The Mining and Smelting Magazine Vol 4 A Monthly Review of Mining Quarrying and Metallurgy with Their Associated Arts and Sciences and Record of the Mining and Metal Markets July-December 1863](#)

[Documents Relating to the University and Colleges of Cambridge In Three Volumes](#)

[Rapport Sur Les Troubles de Saint-Domingue Vol 3 Fait Au Nom de la Commission Des Colonies Des Comites de Salut Public de Legislation Et de Marine Riunis Distribue Au Corves Ligislatif En Nivose an VII](#)

[Priester Und Tempel Im Hellenistischen Agypten Vol 2 Ein Beitrag Zur Kulturgeschichte Des Hellenismus](#)

[Lettres Inidites i Marie-Louise de Gonzague Reine de Pologne Sur La Cour de Louis XIV 1660-1667](#)

[Dictionnaire de la Langue Verte Argots Parisiens Compares](#)

[The Golden Road](#)

[Achillis Bocchii Bonon Symbolicarum Quaestionum de Universo Genere Quas Serio Ludebat Libri Quinque](#)

[Sainte-Beuve Table Alphabetique Et Analytique Des Premiers Lundis Nouveaux Lundis Et Portraits Contemporains Avec Une Etude Sur Sainte-Beuve Et Son Oeuvre Critique](#)

[Ferdinand Hodler Ein Deutungsversuch](#)

[Le Jargon Et Jobelin de Francois Villon Suivi Du Jargon Au Theatre Texte Variantes Traduction Notices Notes Et Glossaires](#)

[Collection Des Chroniques Nationales Francaises Vol 3 Ecrites En Langue Vulgaire Du Treizieme Au Seizieme Siecle Avec Notes Et Eclaircissements](#)

[Fiftieth Annual Report of the Trustees of the New York State Library 1868](#)

[Fantin-LaTour Sa Vie Et Ses Amities Lettres Inedites Et Souvenirs Personnels](#)

[Reveille 1984 Vol 80](#)
